Saginete



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Llorera, Pesadez, Llantina

[*sustantivo masculino coloquial*]

1- Llorera, llanto fuerte y continuado, especialmente en los niños.

2- Repetición molesta e inoportuna de algo.

Ver: Arrollío, Berre, Perrenga

• ¡Ay, hijito, cállate un poco! Menúo sajinete tiene toa la mañana, sin paral de lloral.

• Vaya sajinete me tiene con que le compre unos pantalones d'esos ezaleaos que se llevan agora.

Campos semánticos: Acciones humanas

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **sagina** (*grasa*), de donde deriva el antiguo castellano **sagín** (*grasa de un animal*). Esa **-G-** intervocálica terminó por desaparecer en castellano (al igual que en palabras como **legere? leer**), para dar la forma **saín**. Sin embargo, sí se conserva en peraleo (**sagín**? **saginete**), por lo que se trata de una variante castellana minoritaria y más antigua.

De **saín** deriva el estándar **sainete** (*obra de teatro de carácter popular o burlesco o situación grotesca o ridícula*). En la Edad Media, un **sainete** era una especie de *bocadillo de grasa*. Por eso en el siglo XVI se llamó así a las obrillas cómicas que se intercalaban entre otras más largas y serias a modo del entremés en las comidas. Estas obrillas cómicas a menudo retrataban situaciones grotescas, de donde empezó a usarse **sainete** para situaciones grotescas y embrolladas que podían ser tragicómicas. De ahí derivó en ciertas zonas a la idea de dar la tabarra (especialmente en la expresión "dar el sainete"), que es el sentido que recoge nuestra acepción 2, y de ese sentido deriva nuestra acepción 1 de llantina, una de las situaciones en donde los niños dan más la tabarra.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com